

Nikriz Şarkı

1759

Bir ahdı kavi yar ile peymanım olursa

Sofyan

Muallim İsmail Hakkı Bey

The musical score is written on a single staff in 4/4 time, with a key signature of one sharp (F#). The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes. The score includes a repeat sign at the end of the first line and a double bar line at the end of the second line. The lyrics are: Bir ahdı kavi yar ile peymanım olursa Kurban ederim yoluna bin canım olursa Hale gibi anı ederim ziver-i aguş Ol mahlika bir gece mihmanım olursa Aranağme

Bir ahdı kavi yar ile peymanım olursa
ma nım o lur sa Kur ban
Ol ma
e de rim yo lu na bin ca nım o
hı li ka bir ge ce mih ma nım o
lur sa Ha le gi bi a
lur sa (SON)
nı e de rim zi ve ri a guş
Aranağme

Bir ahdı kavi yar ile peymanım olursa
Kurban ederim yoluna bin canım olursa
Hale gibi anı ederim ziver-i aguş
Ol mahlika bir gece mihmanım olursa

Ahdı kavi: Sözüne güvenilir

Peyman: Antlaşma

Hale: Ayça

Anı: Onu

Ziver: Süs

Aguş: Kucak, bağır

Mah-lika: Ay yüzü

Mihman: Konuk

Eski yazıdan çeviri ve düzenleme: Kurtul Kavlak (2015)

Müzikal kontrol: Tahsin Çetin